

*Zum
Glück gibt's das Nachttaxi!*

EINE AKTION DER STADT VILLACH

Sitzungsprogramm 1997

CONGRESS CENTER VILLACH



42.

Villacher Fasching

KÄRNTENS NARRENSTREICH.

BZW



Herzlich Willkommen

zur 42. Villacher Faschingssitzung 1997 im
NEUEN CONGRESS CENTER VILLACH

RADIO
KÄRNTEN

ORF

FERNSEHEN

Samstag, 1. Feber 1997

„Die große
Lei-Lei-Show“
ORF 2 • 20.15 Uhr

Sonntag, 9. Feber 1997

„Mini Lei Lei“
ORF 2 • 14 Uhr

Dienstag, 11. Feber 1997

„Villacher Fasching“
ORF 1 • 20.15 Uhr
Wh. Mittwoch, 12. Feber
ORF 2 - 9.05 Uhr

Beginn: 20 Uhr



Sitzungs-Termine

Samstag,	4. Jänner	Premiere
Sonntag,	5. Jänner	2. Sitzung
Dienstag,	7. Jänner	3. Sitzung
Freitag,	10. Jänner	4. Sitzung
Samstag,	11. Jänner	5. Sitzung
Dienstag,	14. Jänner	6. Sitzung
Freitag,	17. Jänner	7. Sitzung
Samstag,	18. Jänner	8. Sitzung
Sonntag,	19. Jänner	1. Kindersitzung
Dienstag,	21. Jänner	9. Sitzung
Freitag,	24. Jänner	10. Sitzung
Samstag,	25. Jänner	11. Sitzung
Sonntag,	26. Jänner	2. Kindersitzung
Donnerstag,	30. Jänner	12. Sitzung
Freitag,	31. Jänner	13. Sitzung
Samstag,	1. Feber	14. Sitzung

SAMSTAG, 8. Feber '97 **MEGA FASCHING**
IN GANZ VILLACH

- VORMITTAG MASKENRUMMEL IN ALLEN GESCHÄFTEN
- UM 13.30 UHR GROSSER NARREN-FESTZUG
- ABENDS TANZ UND SPASS IN ALLEN LOKALEN

Am 1. Februar 1997

MASKEN-GSCHNAS

„Die 20er Jahre“

RAIMUND

R-A-I-N-E-R



VILLACH · OBERER KIRCHENPLATZ


JAEGER-LECOULTRE

REVERSO DUOFACE



Zwei Uhren in einer -
 Oder: Ich drehe, also bin ich - irgendwo anders


KOBLER
 UHREN - JUWELN

VILLACH
 UNTERER KIRCHENPLATZ



Liebe Freunde des Villacher Faschings!

Unsere Draumetropole ist voll im Faschingsfieber und für die nächsten Wochen wieder das unangefochtene Zentrum des närrischen Treibens im ganzen Land.

Dies ist auf eine schon fast sprichwörtlich gewordene fröhliche und weltoffene Lebensart der Draustädter zurückzuführen, die zu Recht auf dieses Prädikat stolz sein dürfen. Diese Mentalität der Villacherinnen und Villacher, gepaart mit einem attraktiven Programm der erfolgreichen Villacher Faschingsgilde, das wie immer mit sehr viel Witz und Charme garniert dem interessierten Publikum aus nah und fern in den stets restlos ausverkauften Faschings Sitzungen niveauvoll präsentiert wird, ist der Garant für viele ausgelassene und unterhaltsame Abende in unserer Stadt.

Für diese willkommene Ablenkung von den oft hektischen Anforderungen des Alltags gebührt den originellen Akteuren dieses „Lachfeuerwerkes“ ein herzliches Dankeschön.

Mit den besten Wünschen für einige lustige und unterhaltsame Stunden bei den Faschings Sitzungen im neuen Congress-Center Villach und beim bunten und närrischen Treiben am traditionellen Faschings Samstag verbleibe ich



mit einem herzlichen
 „LEI - LEI“

Handwritten signature of Helmut Manzenreiter

Helmut Manzenreiter
 Bürgermeister

Lei-Lei zuvor!

Zurückgekommen auf die neugestaltete Bühne des großen Congress-Saales ist es für ca. 140 Mitarbeiter der Villacher Faschingsgilde eine Herausforderung, die neugeschaffenen technischen Möglichkeiten für Freunde des Villacher Faschings bestmöglich einzusetzen. Es ist begeisternd zu sehen, daß eine solche Anzahl von Persönlichkeiten bereit ist, für Villach mit dem Narrenhut zu werben und den Reingewinn der Sitzungen anderen Institutionen für ihre Vereinsarbeit zur Verfügung zu stellen.

Als Obernarr an der vorderen Arbeitslinie darf ich allen aktiven Mitarbeitern für ihren unentgeltlichen und aufopfernden Einsatz danken. Damit schließe ich auch alle Familienangehörigen, Partner und Dienstgeber ein, die so viel Verständnis für den Fasching zeigen.

Geschätztes Publikum, Ihnen wünsche ich im 42. Villacher Fasching Vergnügen und unbeschwerte Stunden, unterstützen Sie uns bei der Gestaltung des Faschingsumzuges am 8. Februar 1997 und zeigen Sie den Akteuren mit Ihrem Applaus, daß es Ihnen gefällt.

„Lachen verlängert das Leben - und wer zuletzt lacht, lebt am längsten.“



Handwritten signature of Gernot Bartl

Gernot Bartl
 Kanzler der Villacher
 Faschingsgilde

Das Präsidium der Villacher Faschingsgilde



Kanzler: Ing. Gernot Bartl; Außenminister und Vizekanzler: Dr. Arnold Köchl;
Kulturminister: Mag. Alexander Telesko; Finanzminister: Heinz Hengl; Schriftführer: Gernot Kalt.

B A U M S C H U L E
G A R T E N &
L A N D S C H A F T S B A U

A-9521 TREFFEN

Niederdorf 34

Tel. & Fax: 0 42 48 / 31 31

Auto: 0 66 3 / 84 68 86

ING
KARL
T R E F F E N

Ihre Tollitäten anno 1997



Prinzessin Barbara IV.
Barbara Smolak
von LEDERWAREN SMOLAK

Prinz Fidelius XLII.
Hans Leber
DER DURSTLÖSCHER

Fotostudio Scheuermann



LEDERWAREN
REITSPORTARTIKEL
PLANEN **smolak**
Lederergasse · Gerbergasse

**STARKE
MARKEN**

**STARKE
PARTNER**



VILLACH · WARBADER STR. 5
TEL. 37 4 11-0 · FAX 37 4 11-16



Der Ministerrat

der Villacher Faschingsgilde
1997



Kanzler: Ing. Gernot Bartl



Vizekanzler:
Dr. Arnold Köchl



Finanzen:
Heinz Hengl



Schriftführer:
Gernot Kalt



Kultur:
Mag. Alexander Telesko



Organisation:
Günther Hönigmann



Musik:
Hermann Ortner



Technik:
Herbert Rauter



Presse:
Gerold Rosenstein



Fundus:
Karl Heinz Hofer



Jugend:
Rudolf Thomasser



Zeremoniell:
Otto Rosenkranz



Schöne Künste:
Ing. Günther Kunz

Durchführung der Sitzungen 1997

Produktion der Villacher Faschingsgilde. Gesamtleitung: Ing. Gernot Bartl, Mag. Alexander Telesko und Gerhard Pöcher. Inspizient: Hugo Petersmann. Probenleitung: Günther Hönigmann. Fundus: Charly Hofer. Saalchef: Mag. Hans Hechenleitner und Kurt Batschinski.

Jetzt geht's los –



Seine Hoheit
Prinz Fidelius XLII.

und Ihre Lieblichkeit

Prinzessin Barbara IV ziehen ein.



Im Gefolge der Ministerrat
und die Mädchengarde



Der Kanzler

Ing. Gernot Bartl begrüßt die Gäste

Proklamation

Durch das Programm führen:
Dr. Arnold Köchl, Ing. Gernot Bartl
und Prinz Fidelius XLII.



Zur Einstimmung singen wir
alle das **VILLACHER FASCHINGSLIED**



Das Villacher Faschingslied

von Peter Wehle

Fasching, das ist eine herrliche
Zeit, wer da kein Narr ist, der
ist nicht gescheit,
und ganz besonders im Kärnt-
nerland, reißt's alle Leut' um-
einander!

Ist einer schlau, weiß er's
genau — und feiert an der
Drau — denn:

Fasching in Villach, Villach im
Fasching, das ist schön!
Fasching in Villach, Villach im
Fasching, muß man seh'n!
Es tut ein jeder mit dabei —
und singt vergnügt und sor-
genfrei:

G'sund! G'sund! G'sund —
und lei-lei, lei-lei, lei-lei . . .!

DESCH
SINCE 1874

**WIR HALTEN
KEINE REDEN -
ABER
WIR HABEN
„MODISCH“
ETWAS ZU
SAGEN!**

Clarly
HOFER[®]
HERRENMODEN

VILLACH
RINGMAUERGASSE 8
Tel. 0 42 42 / 28 0 88

Der Hofnarr

Hans Wassertheurer
Text: Mag. Dr. Helga Duffek



FARBENZENTRUM RAIMUND HABERL GmbH

A-9504 VILLACH, FLIEDERSTRASSE 37

„Im Fasching geht es in Villach rund,
da treiben's die Roten, Schwarzen, Blauen und Grünen bunt.
Bunte Farben vom Haberl erhellen und schmücken jeden Raum.

Durlin, die umweltfreundlichen Farben und Lacke sind ein Traum.“



MONDI
Markt

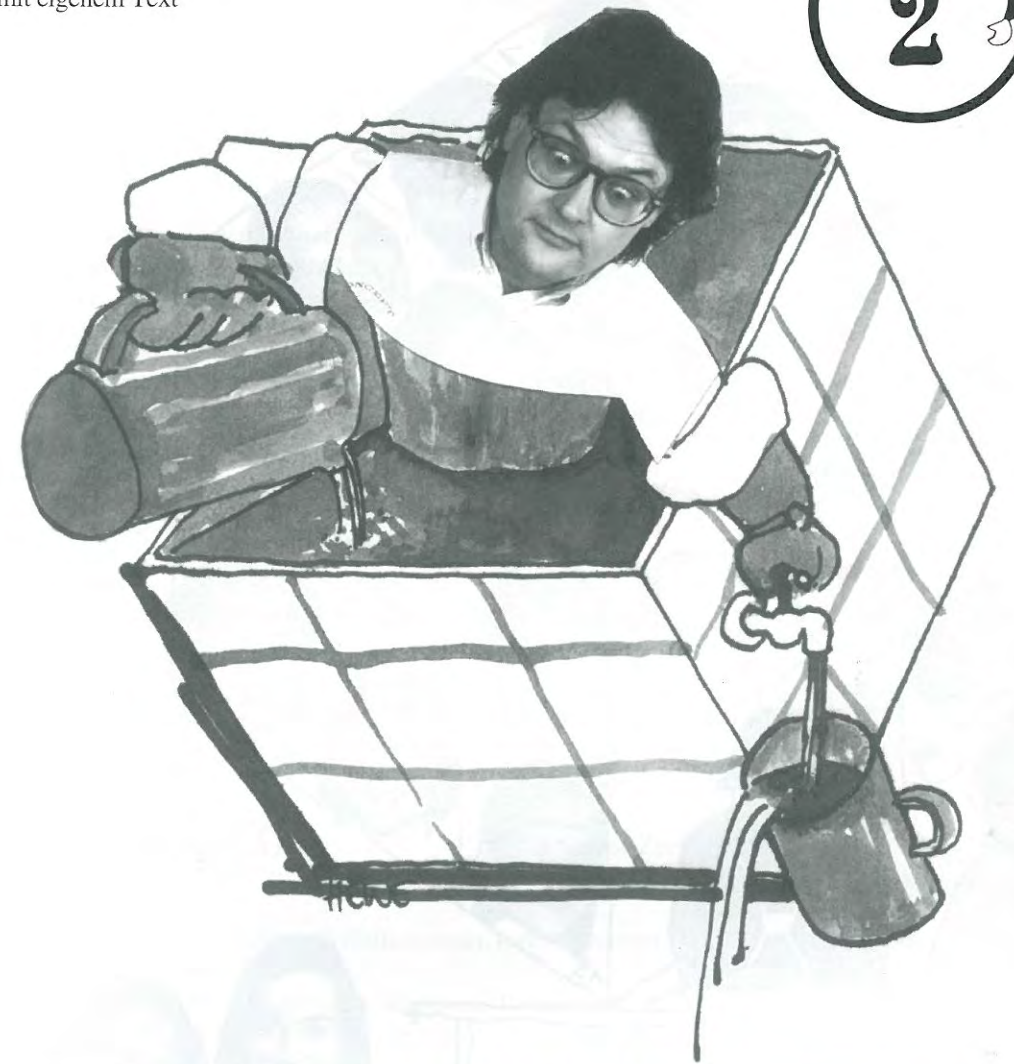


härb

IHR FACHGESCHÄFT · VILLACH · GEGENÜBER PARKHOTEL

Der Apotheker

Mag. Alexander Telesko
mit eigenem Text



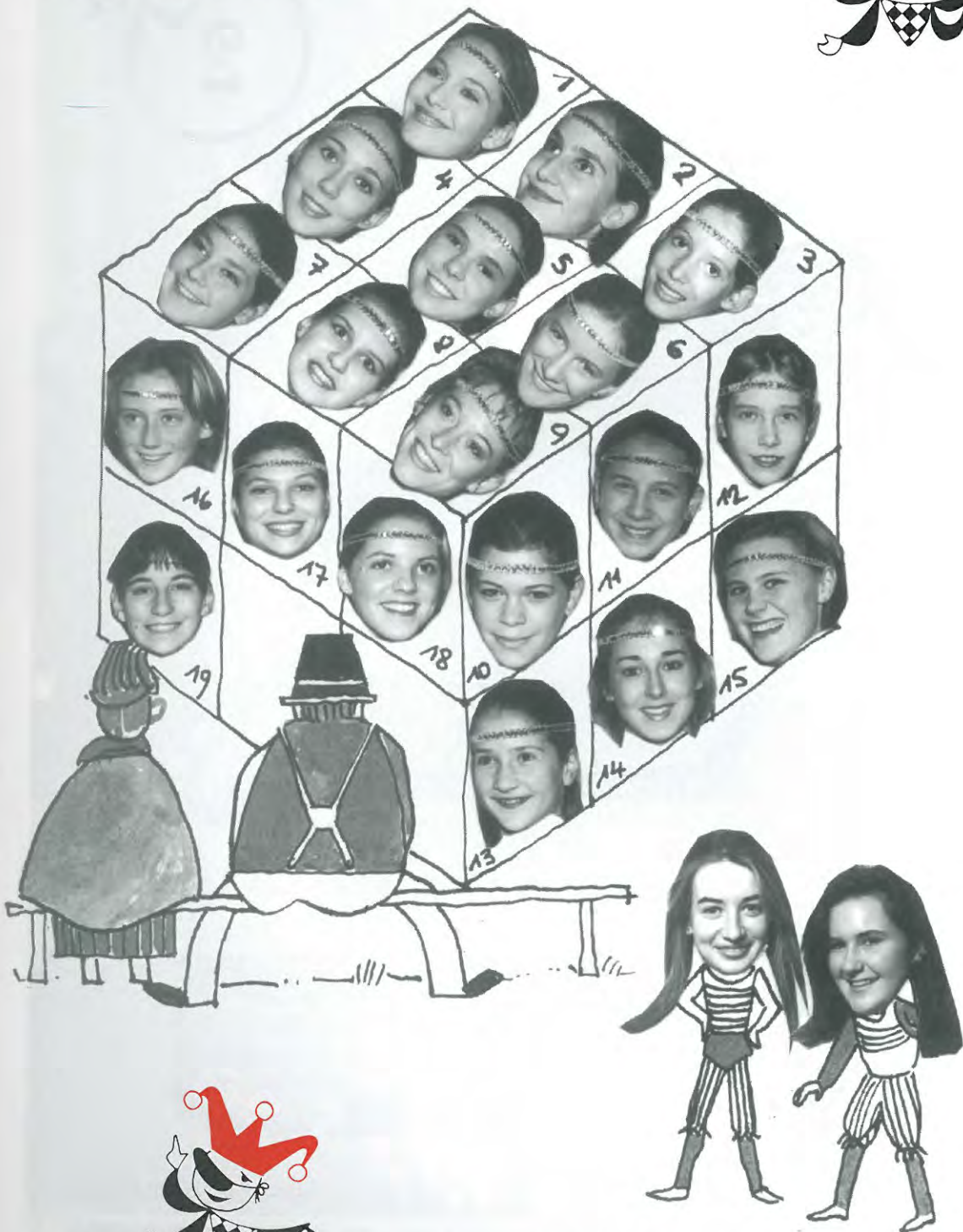
Eishockeyclub • Heraklith-VSV
Sekretariat: A-9500 Villach
Stadthalle Tiroler Straße
Telefon (0 42 42) 55 8 39
Fax (0 42 42) 55 83 99

Danke unseren treuen Fans!

Die VSV-CREW

Die Mädchengarde

der Villacher Faschingsgilde



Die PAGEN: Silvia Benz und Beatrix Haselsberger

Der Tanz der Faschingsgarde



Choreographie und Einstudierung: **Sabine Zechner** und **Doina Andronache**

Unsere hübschen Gardemädchen werden neu eingekleidet. Zum Zeitpunkt des Programmdruckes waren die Kostüme noch in Arbeit. - Lassen Sie sich überraschen!

Die Nr. 1 trägt: Daniela Ebner - 2 Eva-Maria Stefaner - 3 Anna Warmuth - 4 Karin Fugger - 5 Andrea Warmuth - 6 Gudrun Mairbrugger - 7 Alexandra Siegl - 8 Melanie Stank - 9 Iris Koren - 10 Simone Gigacher - 11 Elke Thomasser - 12 Veronika Michitsch - 13 Alexandra Michitsch - 14 Alexandra Aichhorn - 15 Nina Winter - 16 Franziska Winter - 17 Melanie Granig - 18 Silvia Sommer - 19 Martina Oberwinkler

BALLETT - die gute Schule fürs Leben



Sabine Zechner



Sabine Zechner, akad. geprüfte Ballettmeisterin, legt besonderen Wert darauf, ihren Schülern Anmut, Grazie und Disziplin beizubringen.

Besuchen Sie mit Ihren Kindern eine Schnupper-Ballettstunde. Sie sind immer herzlich willkommen.

Anmeldung: Tel. 0 42 42 / 32 04 25 oder 0 66 3 / 04 68 06

SEA WIND
BOUTIQUE

9500 Villach, Völkendorfer Straße 6, gegenüber ehemaligem ELITE-KINO
FASHION FOR PERSONALITIES!
bei Carmen + Giuseppe Mion

*Lei
Lei,
lei
loß'n...*



... Qualität zu Niedrigpreisen!

SAMONIG
DEIN KAUFHAUS IN VILLACH AM SAMONIG-ECK

Stationen einer Ehe

Sonja Juchart, Dipl.-Ing. Franz Kleinbichler
Text: Manfred Tisal und eigener



lattoflex®
für Ihre Gesundheit

VORFÜHRUNG - BERATUNG - VERKAUF
bei Raumausstattung

Ingrid Mikula

VILLACH, Italiener Straße 13



*Diese Dame jung und schlank,
war früher bö's und krank.
Doch seit sie liegt auf diesem Bett,
ist sie g'sund und wieder nett.*

*Mit Humor zum
Erfolg.*
Creditanstalt –
*Ihr starker Partner
in Kärnten.*

Filiale Villach
Hans-Gasser-Platz 5
Tel. (0 42 42) 20 31-10



CREDITANSTALT

Schulsparen

Anka Kerner, Andreas Blasnig, Ing. Alfred Schoffnegger
Text: Mag. Dr. Helga Duffek



viduli

wann: mo – sa 7:30 – ?? uhr

wo: postgasse – villach

wie: 286 409 – immer gerne!

cafe

peter dullnigg – IHR wirtn in der postgasse!

LEI - LEI

VORTEIL NETZWERKER!



Am Tennisplatz ist's wie im Leben, mit Strategie gewinnt man eben, d'rum ist ein wahrer Spezialist, wer auch beim Netz, der bess're ist!

ELBE ...die Lösung

Der Kärntner Netzwerkspezialist!

Villach, Tiroler Straße 21, Tel.: 0 42 42 / 51 1 15, Fax: DW 85

K l a g e n f u r t u n d V i l l a c h

Die Bilanzbruchhalter



Von links nach rechts: Dr. Gert Wiegele, Mag. Alexander Telesko, Dr. Arno Kohlweg, Gerhard Pöcher

Am Klavier: Michael Wandaller

Es spielt die Hofkapelle unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner

Text: Dieter Gogg

Von uns können Sie
mehr erwarten.

Bank Austria 



ZÖTTL

F R I S E U R

**INTERNATIONAL GESCHULTES TEAM
SPEZIALISTEN FÜR TYPGERECHTE KUNDEN-BERATUNG
MIT MODISCHEN AKZENTEN**

*Rufen Sie uns an, wir nehmen uns gerne
Zeit für Sie!*

FRISEUR ZÖTTL, VILLACH

Ossiacher Zeile 44

0 42 42 / 32 3 20

Geöffnet:

Di bis Fr 8 bis 18 Uhr
Sa 7.30 bis 16 Uhr

Bahnhofshalle

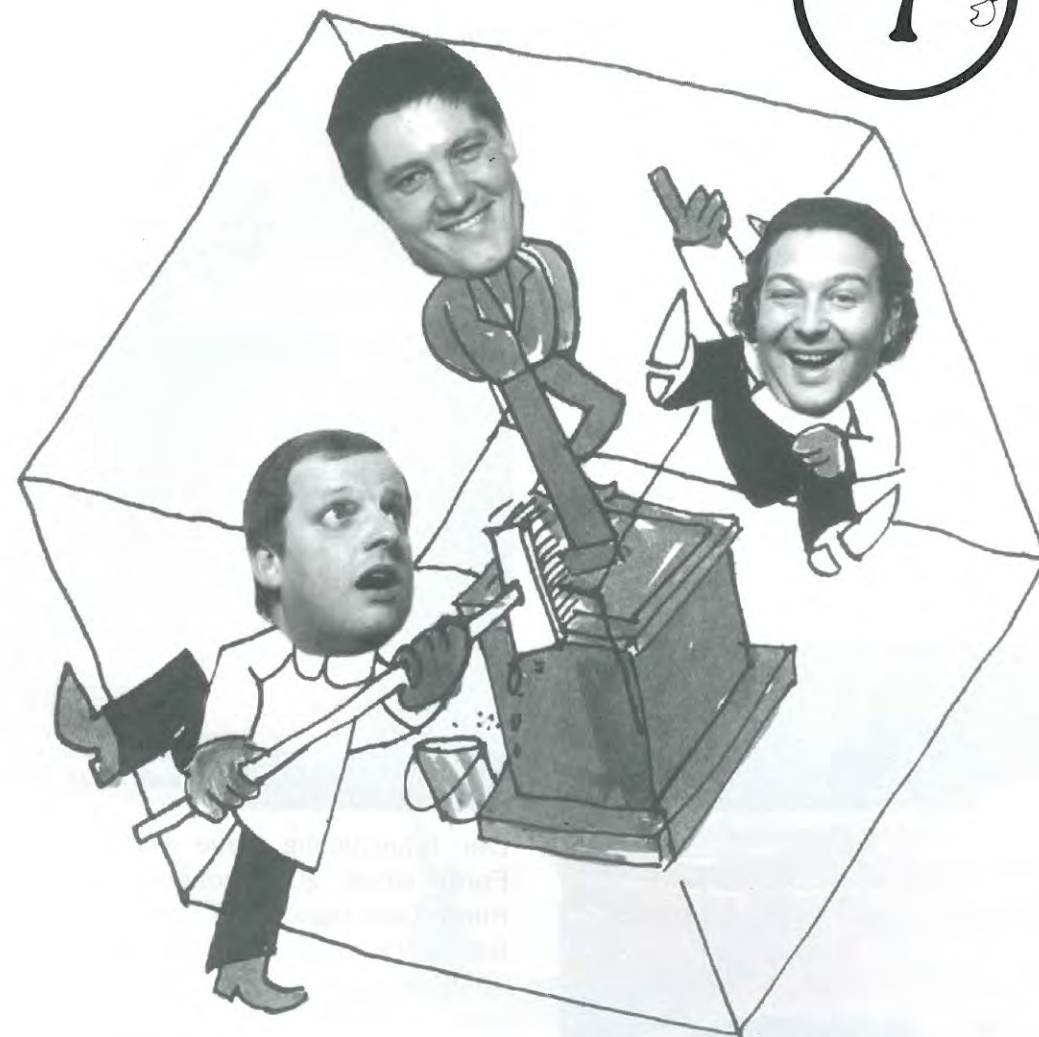
0 42 42 / 22 3 20

Geöffnet:

Mo bis Fr 7 bis 19 Uhr
Sa 7 bis 17 Uhr

Die Denkmalfeger

Nikolaus Gracher, Ing. Günther Kunz, Hans Wassertheurer
Text: Mag. Helga Duffek und eigene



ARCHITEKTURBÜRO

Dipl.-Ing. Dr. techn. ALFRED LENGGER

vlg. FIDELIUS XXXIII. — Ossiacher Zeile 7, 9500 VILLACH

OBJEKTPLANUNG und ÖRTLICHE BAULEITUNG - Tel.: 0 42 42 / 22 3 66-0 - Fax: 0 42 42 / 22 0 28

REGIONALPLANUNG
GEMEINDEPLANUNG
BEBAUUNGSPLANUNG
VERKEHRSPANUNG



INNENARCHITEKTUR
BÄDERBAU
INDUSTRIEPLANUNG
BAUMANAGEMENT



Congress - Center - Villach

Die Alpen Adria Kommunikationsbühne



*Mit einem kräftigen
Bei-Bei
ist der rote Würfel
erstmalig mit dabei!*



Der futuristische neue Bühnenturm in Form eines 20m hohen Würfels aus rotem Glas beherrscht das Stadtbild östlich der Drau. Mit diesem herausragenden architektonischen Bravourstück hat Villach einen mutigen Schritt ins nächste Jahrtausend gesetzt. Ein idealer Ort für zukunftsweisende internationale Kongresse, kulturelle Großveranstaltungen und spektakuläre Multimedia-Events.



Congress Center Villach
Europaplatz 1 A-9500 Villach
Tel. 04242/23 561 Fax 04242/ 21 83 28
I, SLO, D, CH: 0043/4242 23 561

Der Bühnenarbeiter

Mag. Helmut Binter mit eigenem Text
Videoschnitt: Hans Dohr



Frisuren-Allerlei-Lei – Lei, Lei – Lei!



peter grohr
Intercoiffeur
Villach

PETER GROHR
BLONDIE HAIR
STRUWWELPETER

Nikolaigasse 18
Postgasse 5
Nikolaiplatz 1

Sofortkredit.

Zwischen Traum und Wirklichkeit
liegt meist nur die Wahl
der richtigen Bank.



Volksbank. Vertrauen verpflichtet.

Schloß Kaisermühlen am Wörther See



Claudia Casanova, Andreas Blasnig, Karl Grünwald, Sonja Juchart, DI Franz Kleinbichler, Dr. Arno Kohlweg, Gerfried Moser, Kurt Ortner, Bettina Schützelhofer
Kellnerinnen Ballett und „Garde“ (siehe Seite 8). Einstudierung: **Sabine Zechner**
Am Klavier: **Michael Wandaller**
Text: **Mag. Helga Duffek**

KÖLL KERAMIK



BÄDER
FLIESEN
KERAMIKLAMPEN
KACHELÖFEN

VILLACH
MARIA GAILERSTRASSE 38
TEL. 042 42 / 33 6 35

© GRAFIK DESIGN MÖRTH

**FIAT MAREA.
GANZ DEINE WELT.**



ab € 219.000,-*

An FIAT einen
Narr'n gefressen,
weil auf Perfektion
versessen!

**FIAT MAREA WEEKEND.
GANZ DEINE WELT.**



ab € 229.000,-*

AUTO WEDAM VILLACH

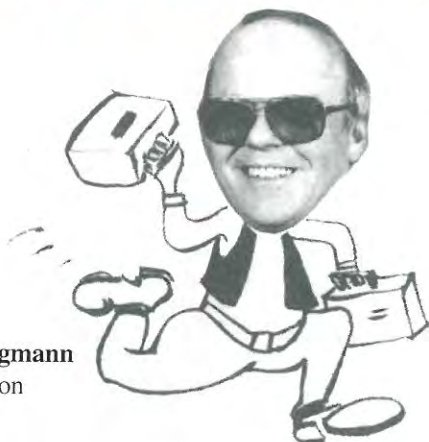
Tiroler Str. 51
Tel. 0 42 42 / 54 4 41



Immer wieder mit dabei . . .



Hugo Petersmann
Inspizient



Günther Hönigmann
Organisation



Christa
Thomasser
sorgt für das leibliche Wohl
der Akteure



Barbara Bartl
hat den Ärger mit den Karten



Kurt Batschinski
Fotograf und
Archivar



Am Souvenirstandl: Elisabeth Kalt

20 Minuten PAUSE



DAS RESTAURANT DER
LADET ZUM KÖSTLICHEN



CONGRESS
CENTER

BUFFET IM 1. STOCK

HERZLICH EIN.

Küchenchef Heinz Wiener ist an Sitzungstagen bis 1 Uhr für Sie da
Tel. 0 42 42 / 23 7 00 oder 26 1 01/81 · Fax 23 5 89

Kuli-narrischer

FASCHING IM ROMANTIKHOTEL POST

Vor und nach den Faschingssitzungen:

ab 17.30 Uhr betreut Sie unser Team mit Küchenmeister Karl Hacker.

Um 19.30 Uhr geleiten wir Sie mit einem „musikalischen Lei Lei“
in das Congress Center Villach (5 Gehminuten)

Ab 6 Uhr früh ist unser ROMANTIK „POSTCAFÉ“
für Ihren Ballausklang geöffnet!

Wir bieten unseren Gästen ein Faschings-Sonderarrangement:

* Übernachtung mit Cocktail und Katerfrühstück *

HAUSBALL am 8. Feber 1997 mit dem „Alpe-Adria-Trio“

Traditionelles **HERINGSCHMAUS-BUFFET** am Aschermittwoch,
12. Feber 1997 - Beginn: 18.30 Uhr

VILLACH
HAUPTPLATZ



Romantik Hotel
★★★★
POST



Tel. 26 1 01-0
Fax: 26 1 01-420

Villachs Faschingswirte
laden ein . . .



zur Einstimmung und zum fröhlichen Ausklang.



Bahnhofstraße 8
9500 Villach



Wo bekommt man das
Tutti Le Cappuccino



CAFETERIA NIKOLAI

Snack Bar INTERNETCAFE
(Nähe Kongreßhaus)

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 07:30 - 02:00
Samstag 09:00 - 14:00
18:00 - 02:00
Sonntag 18:00 - 02:00

Tel. 582 800

HARLEY CAFE

mo. - fr. 9 - 21 Uhr - sa. 9 - 14 Uhr

Tirolerstraße 20 - Villach

Inh.
ANDREA MAGISTER



Vor Lei Lei-Lokal
in der Nähe

Warme Küche bis 2 Uhr früh

Musikalisches
Lei Lei!

Günther Böhm, Veit Gwenger, Reinhold Mikosch, Kurt Ortner,
Ing. Peter Rader, Srečko Langus.
Idee und Einstudierung: „Kärntnerland Echo“
Text: Ing. Peter Rader



Fürs Villacher Lei-Lei,
Massers Kostümverleih!



masser
blütensauber
reinigen · waschen
bügeln · nähen

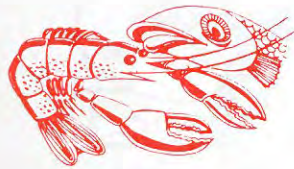
Fundus mit über 500 Masken
und Faschingskostümen.

VILLACH
Italiener Straße 20



Villachs Faschingswirte laden ein . . .

zur Einstimmung und zum fröhlichen Ausklang.



Gehst in Villach zum Fasching aus, in der Trattoria Adriatico wird's ein kuli „narrisches“ Erlebnis d'raus.

TRATTORIA ADRIATICO

Inh. Anton Tarmastin
VILLACH
Bambergergasse
Tel. (0 42 42) 26 3 74

Villacher BRAUHOFF ENZI

GUT ESSEN & TRINKEN



BACCHUS

Ihr Gasthaus im Herzen von Villach
Gutbürgerliche Küche

Auf Ihr Kommen freut sich

Horst Ball und sein Team!

VILLACH · Khevenhüllergasse 13 · Hinter dem Rathaus
Telefon 0 42 42 / 21 93 33



CHINA-RESTAURANT TURANDOT

Hauptplatz 7
Villach
Tel. 0 42 42 / 29 1 82-1

Nikolaigasse 6
Villach
0 42 42 / 29 1 82-4

Kreuzstraße 35
Treibach
0 42 62 / 22 69

„Hopp-sala“



Vorgehoppst von Mitgliedern des Villacher Turnvereins

Nora Kabon, Peter Köck, Stefan Köchel, Gunther Krall, Gerhard Kuess, Maria Mörtl, Valentin Mörtl, Julia Sostaric, Martin Torker, Christine Truppe

Leitung: Gerhard Kuess - Einstudierung: Gunther Krall, Martin Torker

Obst • Gemüse Spezialitäten en gros en detail LUEDER

en gros
Villach
Ackerweg 9/1
Tel. 0 42 42 / 31 91 00
Fax 0 42 42 / 31 91 00-8

en detail
Fachgeschäft
A-9500 Villach
Klagenfurter Straße 24
Tel. 0 42 42 / 28 0 85

LEI . . .

DIE VILLACHER
RAIFFEISENBANK



LEI . . .



Lei, Lei!

**Viel Vergnügen
in der
nährischen Zeit
wünscht**

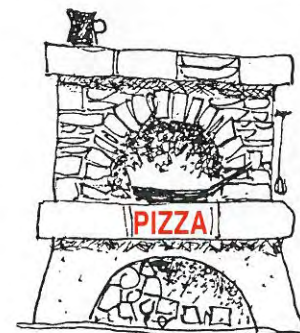
kika

Villach

9500 Villach, Kärntner Straße 7, Tel.: (04242) 32 1 11.

Willkommen Österreich

Mag. Helmut Binter, Nikolaus Gracher, Karl Grünwald, Sonja Juchart,
Ing. Kunz, Johann Maier, Jani Munda, Gerhard Pöcher, Griseldis
Puschitz, Bettina Schützelhofer, Barbara Zelenka.
Stimme: Franz Grünwald
Text: Mag. Wolfgang Wiener



Café Pizzeria
„La Mama“

VILLACH · OSSIACHER ZEILE 39

geöffnet von 10 Uhr bis 2 Uhr früh
KADERO CHAOUACHI ABDELKADER · Tel. 28 77 27

Seit 1898
FRIERSS

PROSCIUTTO
CASTELLO



Erhältlich in der guten Gastronomie, im Lebensmittelhandel und in 8 FrierSS-Filialen
Rudolf FrierSS + Söhne, Maria Gailer Straße 51, 9500 Villach

Der EU-Bauer

Manfred Tisal mit eigenem Text.



alles klar, der

39. Prinz
bleibt a...
AUTONARR!



AutoSchicho

Erfahrungswert

Villach · Arnoldstein · Paternion

DABRINGER

INGOLF'S

DABRINGER



Treff

SCHMANKERL

IMBISSE INGOLF HANSCHUR

9500 VILLACH HAUPTPLATZ 31



Sie haben die besten Aktien!

Schon mit geringem Kapital hohe Erträge: 9,74 % p. a. im 3-Jahres-Vergleich! Mit Österreichs bestem internationalem Aktienfonds*: SKWB-Aktienfonds.

* basierend auf Angaben der Österr. Kontrollbank vom 28. 12. 95

Info-Telefon 0 42 42 / 23 4 10



SALZBURGER KREDIT-UND WECHSEL-BANK

AKTIENGESELLSCHAFT

Bahnhofstraße 9 ● 9500 Villach

Prospektkundmachung: Amtsblatt zur Wiener Zeitung vom 25. 5. 1994. Geltende Fassung erhältlich bei der SKWB-INVEST KAG und der SKWB.

Der Gildenchor



Arrangement: Kapellmeister **Hermann Ortner**. Es spielt die Hofkapelle.

Mitwirkende: **Claudia Casanova, DI Franz Kleinbichler, Dr. Arnold Kohlweg, Jani Munda, Gerfried Moser, Gerhard Pöcher, Griseldis Puschitz, Bettina Schützelhofer, Barbara Zelenka.**

Am Klavier: **Michael Wandaller**



.....**exclusiv**.....**neu**.....

- DER THERMO-SCHNITT
Keine gespaltenen Haare, mehr Volumen, mehr Glanz
- CELOPHAN • DIE LEBENSMITTEL-HAARFARBE

FRISIERSALON BRIGITTE

Villach, Klagenfurter Str. 15, Tel. 27 4 42. Freitags bis 19 Uhr

Unsere Technik



Technikminister
Herbert Rauter



Lichttechnik:



Manfred Wiegele



Walter Rudka



Norbert Melcher



Michael Schützer

Tontechnik:



Michael Olinovec



Arnulf Wurmbrand



Josed Dermutz



Peter Scheuermann



Michael Rauter



Michael Kandutsch



Peter Marek



DI Werner Schwab

Bühnentechnik:



Hugo Petersmann



Armin Karner



Gerd Sailer



Richard Werdinig

Das Schminkerteam



der Villacher Faschingsgilde - immer voll im Einsatz.
Von links nach rechts: Barbara Rauter, Petra Albel, Ingrid Bauer, Elfriede Wastian.

*Der Kosmetiksalon
in Villach!*

Kosmetik
salon
FUSSPFLEGE
MANIKÜRE

TIEFENWÄRME
SOLARIUM

barbara

PAYOT
PARIS

PRODUIT DES LABORATOIRES

Dr. g. Payot

BARBARA RAUTER

VILLACH • KAISER-JOSEF-PLATZ 8/1. Stock
Mo — Fr von 9 — 18 Uhr • Tel. 21 1 03



BABOR[®]
Naturkosmetik

Kosmetikstudio Ingrid

Ingrid Bauer

Institut für Gesichts-, Hand- und Fußpflege in
der ERLEBNISTHERME WARBAD
VILLACH, Telefon (0 42 42) 33 3 80



Hofkapelle 1997



Die Hofkapelle besteht aus Mitgliedern des Eisenbahnermusikvereines-Stadtkapelle Villach und des Kelag-Werksorchesters. - **Trompete:** Ing. Peter Rader, Franz Baumgartner, Martin Tilli, Reinhard Koschutnigg - **Saxophon:** Helmut Koban, Alois Steiner, Werner Fercher, Hubert Ortner, Ing. Otto Galautz - **Posaune:** Winfried Zmöltnig, Ing. Klaus Unterköfler - **Rhythmus:** Veit Gwenger, Srečko Langus, Werner Aldrian - **Kapellmeister:** Hermann Ortner.

Unsere Saalbetreuung



1. Reihe von links nach rechts: Hildegard Grebien, Lucia Poschinger, Mag. Hans P. Hechenleitner, Christine Lückel - 2. Reihe von links nach rechts: Susanne Schenner, Kurt Batschinski, Werner Albel, Claudia Kropiunik - nicht im Bild: Elisabeth Bauer, Daniel Seher.

Zwei starke Partner für Ihr Geld

Erfahrene Fondsmanager
sorgen für die Sicherung
von Vermögen und Ertrag

Tirolinvest
Kapitalanlagegesellschaft m. b. H.

**SPARDA
BANK S**
Die Bank der Eisenbahner

Villach Innsbruck Linz Wien



..täglich 11 bis

Schnitzel Eck

Nikolaigasse 27

100m vom Kongresshaus

..nächtlich 2 Uhr früh!



Ihr Fachgeschäft für Hutmode



HUTHAUS TOSONI

Villach - Bahnhofstraße

Neu und exklusiv für Kärnten

Borsalino - der Klassiker unter den Hüten!

Außerdem eine große Auswahl an Accessoires, wie:
Gürtel, Tücher, Schals, Handschuhe, Schirme ...

Bühnenbau und Dekoration

1. Reihe von links nach rechts: Gerda Sattler, Matilde Sattler, Carmen Pichler - 2. Reihe von links nach rechts: Werner Albel, Gerfried Moser, Robert Landl, Gottfried Pichler - 3. Reihe von links nach rechts: Günther Albel, Günther Kunz, Jakob Melcher - nicht im Bild: Caroline Pichler, Christian Müller, Kurt Batschinski.



Die Lebensqualitäts-
Versicherung
sorgt bei schwerer
Krankheit für Geld zur
Heilung und zur Pflege!



onau

Die meistbesungene Versicherung
Tel. 25 5 20

Ihr Beratungsteam: Geschäftsstelle Villach, Freihausgasse 15

LA COCOTTE



Nightclub Varieté

Das Exklusivste, das Villach nachts zu bieten hat!

Bei uns erleben Sie täglich:
Striptease und Go-Go-Shows der Spitzenklasse!

Geöffnet täglich von 21.00 Uhr bis ♥, 9500 Villach, Trattengasse 22

Willkommen im
KRAPFENPARADIES
 Postgasse 2

LEI LEI



KRAPFEN
 •NARRISCH GUAT•

zu einem Preis, bei dem Sie fröhlich bleiben!

Bestellungen unter Tel. 54602-0

Unser Krapfenkurier ist ständig für Sie unterwegs!



PACHER



Ausgezeichnet mit dem Wappen der Stadt Villach

Unsere Senatoren

Ehrenkanzler Med.-Rat Dr. Herbert Hinrichs

Walter Adamitsch
 Josef „Bimbo“ Binder
 Dr. Arnold Clementschitsch
 Ing. Adolf Enzi
 DDr. Heinz Erlach
 Rudolf Haidutschek
 Rudolf Horn
 Alfred Kropp



Hans Kunz
 Otto Miszkiewicz
 Dentist Robert Mosbach
 Reg.-Rat Rudolf Schier
 Peter Tinauer
 Franz Weghofer
 Arch. Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider
 Dr. Walter Winkler

Die schönen Spiele des Lebens ...



JETZT!
 Automaten
 ab 12.00 Uhr

Von Wörther See
 bis Faites vos jeux



Machen Sie Ihr Spiel. Im exklusiven Ambiente
 des Casino Velden. Bei Roulette, Baccara,
 Black Jack, Poker, Red Dog, European
 Seven Eleven, Sic Bo, Glücksrad
 und den Spielautomaten mit dem
 MEGA-Austria-Jackpot. Um öS 260.-
 erhalten Sie Begrüßungs-Jetons im
 Wert von öS 300.-. Täglich ab 15.00 Uhr.

CASINO VELDEN

Machen Sie Ihr Spiel

CASINO BADEN · CASINO BADGASTEIN · CASINO BREGENZ · CASINO GRAZ · CASINO INNSBRUCK · CASINO KITZBÜHEL
 CASINO KLEINWALSERTAL · CASINO LINZ · CASINO SALZBURG · CASINO SEEFELD · CASINO VELDEN · CASINO WIEN

Ehrenmitglieder der Villacher Faschingsgilde

Hans Sima
Landeshauptmann a. D.

Hans Schober
Landesrat a. D.

Herbert Bacher
Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Ing. Josef Resch
Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

ÖR. Rudolf Tillian
Landtagspräsident a. D.

Dr. Walter Weissmann
Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Erwin Fröhbauer
Minister a. D.

Leopold Wagner
Landeshauptmann a. D.

Dr. Hannes Androsch
Bundesminister a. D.

Ing. Rudolf Häuser
Vizekanzler a. D.

Josef Moser
Bundesminister a. D.

Friedrich Peter
Nationalrat a. D.

Anton Benya
1. Nationalratspräsident a. D.

Stefan Knafl
Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Ing. Jakob Mörtl
Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Dr. Mario Ferrari-Brunnenfeld
Staatssekretär a. D.

Hofrat Leopold Guggenberger
Bürgermeister der Stadt Klagenfurt

Dr. Josef Taus
Abgeordneter zum Nationalrat a. D.

Hofrat Dr. Leopold Hrazdil
Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Helmut Manzenreiter
Bürgermeister der Stadt Villach

KR Hans Samonig
Kaufmann in Villach

Dr. Jörg Haider
Abgeordneter zum Nationalrat

Dr. Christof Zernatto
Landeshauptmann von Kärnten

Komm.-Rat Robert Rogner
Bauunternehmer

Dr. Anton Gradischnig
Rechtsanwalt

Mag. Johann Stockbauer
Vorstandsdirektor der Villacher Brauerei

Ehrenmitglieder der Villacher Faschingsgilde - verstorben

Reg.-Rat Gottfried Timmerer
Altbürgermeister der Stadt Villach

Dipl.-Ing. Dr. Ludwig Weiß
Minister für Verkehr

Roland Minkowitsch
2. Präsident des Nationalrates

Dr. Hans Kerstnig
Landeshauptmann-Stellvertreter

Erich Suchanek
Landesrat

Dr. Hubert Knaus
Landesrat

Hans Ausserwinkler
Bürgermeister der Landeshauptstadt Klagenfurt

Komm.-Rat Ing. Thomas Truppe
Landeshauptmann-Stellvertreter

Franz Josef Strauß
Bayrischer Ministerpräsident

Heinz Althof
Altpräsident des Bundes Österr. Faschingsgilden, Feldkirch

Ernst Scheibenpflug
Präsident des Bundes Österr. Faschingsgilden, Gmunden

Otto Fischer
Präsident des Bundes Österr. Faschingsgilden, St. Gilgen

Impressum:
Programmheft der Villacher Faschingsgilde. Medieninhaber: Verein der Villacher Faschingsgilde; Grafik: Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider, Fotos: Foto Scheuermann, Gestaltung und Anzeigen: Villacher Werbung Ulli und Hannes Knapp, Klagenfurter Str. 24, Druck: Buch- und Offsetdruckerei Josef Gitschthaler Ges. m. b. H. & Co. KG, Villach. Nachdruck genehmigungspflichtig!

BEIM EINKAUFEN NICHT SCHWARZ SEHEN



■ Vergleichspreis-Garantie.
Für Foto, Video + Farbbilder.
Top-Service hält jeden Preis.

■ Fachservice
Mehr Freude auch nach dem Einkauf.
Top-Service hilft Ihnen immer.

■ Unser City-Plus.
Gratis parken.
Farbbilder ab 1 Stunde.

Die Drei mit dem Top-Service.

FOTO + VIDEO Wallisch

PHOTO KOFLER

FOTO DRAUPARK

AHNEN-TAFEL verflossener Fidelitäten

- 1956 Fidelius I., Gert Hauser
Prinzessin Dorli Brugger
- 1957 Fidelius II., Ing. Adolf Enzi
Prinzessin Monika Mosbach
- 1958 Fidelius III., Dipl.-Ing. O. Egger
Prinzessin Jetty Wagenhofer
- 1959 Fidelius IV., Dr. Erwin Sladky
Prinzessin Heidi Müller
- 1960 Fidelius V., DDr. Heinz Erlach
Prinzessin Polyxena Sternath
- 1961 Fidelius VI., Dr. Anton Konecny
Prinzessin Britta Strein
- 1962 Fidelius VII., Ing. Heinz Türk
Prinzessin Christa Jarisch
- 1963 Fidelius VIII., Hans Justin
Prinzessin Heidi Stadler
- 1964 Fidelius IX., Mag. Pharm. W. Sabin
Prinzessin Gudrun Krauland
- 1965 Fidelius X., Dietmar Warmuth jun.
Prinzessin Heidrun Nöff
- 1966 Fidelius XI., Dipl.-Ing. W. Wuerich
Prinzessin Gertraud Samonig
- 1967 Fidelius XII., Dr. Walter Winkler
Prinzessin Elke Hinrichs
- 1968 Fidelius XIII., Walter Adamitsch
Prinzessin Ch. Tschernutter
- 1969 Fidelius XIV., Ing. J. Willroider
Prinzessin Elisabeth Weiß
- 1970 Fidelius XV., Gotth. Maderebner
Prinzessin Waltraud Moser
- 1971 Fidelius XVI., Dipl.-Kfm. H. Mayr
Prinzessin Dkfm. B. Hechenleitner
- 1972 Fidelius XVII., Hans Leber
Prinzessin Sylvia Zerzer
- 1973 Fidelius XVIII., Peter Smolak
Prinzessin Kath. Königsbauer
- 1974 Fidelius XIX., Dkfm. Dr. H. Ladentrog
Prinzessin Christine Kraller
- 1975 Fidelius XX., Mag. Viktor Moser
Prinzessin Helga Lackner
- 1976 Fidelius XXI., Erich Brugger
Prinzessin S. Lukeschitsch
- 1977 Fidelius XXII., Dr. Paul Meyer
Prinzessin Dagmar Tomintz
- 1978 Fidelius XXIII., Dr. Helmut Forst
Prinzessin Christa Piesch
- 1979 Fidelius XXIV., Gerold Rosenstein
Prinzessin Sylvia Weghofer
- 1980 Fidelius XXV., Dr. Arnold Köchl
Prinzessin Ines Konecny
- 1981 Fidelius XXVI., Dr. med. V. Stoxreiter
Prinzessin Manuela Maier
- 1982 Fidelius XXVII., Richard Lientschnig
Prinzessin Evi Lackner
- 1983 Fidelius XXVIII., Franz Pacher
Prinzessin Daniela Maderebner
- 1984 Fidelius XXIX., Hans Tschernjak
Prinzessin Barbara Schicho
- 1985 Fidelius XXX., Dr. Helmut Waldner
Prinzessin Karin Lang
- 1986 Fidelius XXXI., Mag. Hans Peter
Hechenleitner - Prinzessin Susanne Meyer
- 1987 Fidelius XXXII., Johannes Sima
Prinzessin Karolin Kathrin Hirsch
- 1988 Fidelius XXXIII., Dipl.-Ing. Dr. Alfred Lengger
Prinzessin Barbara Köchl
- 1989 Fidelius XXXIV., Dr. Michael Gasser
Prinzessin Birgit Wallisch
- 1990 Fidelius XXXV., Rudolf Thomasser
Prinzessin Karin Grohr
- 1991 Fidelius XXXVI., Robert Koloini
Prinzessin Claudia Ritsch
- 1992 Fidelius XXXVII., Jörg Moser
Prinzessin Britta Kleinfurher
- 1993 Fidelius XXXVIII., Ulli Wolf
Prinzessin Julia Zernatto-Kassl
- 1994 Fidelius XXXIX., Peter Schicho
Prinzessin Irene Kreschitschnig
- 1995 Fidelius XL., DI Klaus Napokoj
Prinzessin Margit Schmidt
- 1996 Fidelius XLI Siegwald Platzner
Prinzessin Astrid Wandaller

Impressum:
Programmheft der Villacher Faschingsgilde. Medieninhaber: Verein der Villacher Faschingsgilde; Grafik: Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider, Fotos: Foto Scheuermann, Verleger und Herausgeber: Villacher Faschingsgilde, Gestaltung und Anzeigen: Villacher Werbung Ulli und Hannes Knapp, Klagenfurter Str. 24, Druck: Buch- und Offsetdruckerei Josef Gitschthaler Ges. m. b. H. & Co. KG, Villach. Nachdruck genehmigungspflichtig!